

# KSM 9 / KSM 15

**CALDAIA SCALDA MASSETTI**

SCREED HEATING BOILER



**cbc**<sup>®</sup>

ALTA TECNOLOGIA ITALIANA





# KSM 9

## CALDAIA SCALDA MASSETTI SCREED HEATING BOILER

La caldaia KSM 9 ha un sistema termico regolabile da 1 a 9 Kw ed è idonea per la produzione di acqua calda a bassa e ad alta temperatura.

Fornita di pannello di controllo con display LCD, manometro e termometro, valvola di sicurezza tarata a 3 bar, pompa di circolazione, sonda di temperatura, vaso di espansione resistente alla corrosione, rubinetto di carico e scarico fluido termovettore nonché valvole a sfera per l'intercettazione in ingresso e in uscita, valvola automatica di sfianto e anodo sacrificiale.

Interamente cablata elettricamente è montata su un carrello con ruote non forabili per agevolare lo spostamento.

Questa apparecchiatura è un condensato di tecnologia termica analoga a quella di una caldaia tradizionale con tutte le sicurezze previste per un semplice utilizzo da parte dell'installatore.

*The boiler mod. KSM 9 has an adjustable thermal system from 1 to 9 KVV and is suitable for the production of low and high temperature hot water.*

*It is supplied with an LCD display control panel, pressure gauge, thermometer, 3 bar calibrated safety valve, circulating pump, temperature sensor, corrosion resistant membrane expansion, hot water load and discharge valve, input and output ball valves, vent auto valve and one sacrificial anode.*

*It is entirely electrically wired and mounted on a trolley having unpierceable wheels to facilitate the displacement.*

*This tool is the sum of the thermal technology, which bases traditional boilers, combined with all safety devices foreseen for a simple use by the installer.*



VERSIONE STANDARD  
STANDARD VERSION

CODICE  
ITEM

**KSM 9**

completa di kit cavo 230V

**KSM 9**

supplied with a 230V cable kit

9850010.3

### Caratteristiche generali:

- Dispositivo antifurto: codice PIN personalizzabile;
- Alimentazione: 230V/400V (3P + N + T) (230V con KIT cavo in dotazione);
- Pulsante di emergenza a riarmo manuale e interruttore on/off;
- Potenza calorifica: 9 KW (380 V 3 resistenze da 3 KW cadauna/ 230V 1 resistenza da 3 KW max/ 230V 2 resistenze da 6 KW max);
- Capacità vaso di espansione: 8 litri;
- Taratura valvola di sicurezza: 3 bar;
- Pressione massima di funzionamento: 3 bar;
- Regolazione temperatura costante: da 0°C a 85°C;
- Termostato di sicurezza: 90° +/- 5 K;
- Sonda temperatura PT 100: classe B precisione +/- 5 %;
- Grado di protezione elettrica: IP 44;
- Portata di circolazione minima dell'acqua: 100 lt/h;
- Peso a vuoto: kg. 34;
- Dimensioni in mm: 500x520x1100h.

### General features:

- Anti-theft device: customizable PIN code;
- Feed: 230V/400V (3P+N+T) (230V with the cable kit included in the standard equipment);
- Manual re-activation emergency button and on/off switch;
- Boiler rating: 9 KVV (380V - 3 resistances - each 3 KW/ 230V - 1 resistance - max. 3KW/ 230V - 2 resistances - 6 KW max.);
- Membrane expansion capacity: 8 liters;
- Safety valve calibration: 3 bar;
- Maximum operating pressure: 3 bar;
- Constant temperature adjustment: from 0°C to 85°C;
- Safety thermostat: 90° +/- 5K;
- PT 100 temperature probe: class B, accuracy +/- 5%;
- Electrical protection rate: IP44;
- Minimum water pump delivery: 100lt/h;
- Weight without water: kg. 34;
- mm-sized dimensions: 500x520x1100h.



Kit cavo 230V in dotazione per l'utilizzo della caldaia KSM 9 in ambienti civili con alimentazione a 230V.

230V cable kit included in the standard equipment for using the boiler mod. KSM 9 in civil environments with 230V feeding.



# KSM 15

## CALDAIA SCALDA MASSETTI SCREED HEATING BOILER



La caldaia KSM 15 ha un sistema termico regolabile da 1 a 15 Kw ed è idonea per la produzione di acqua calda a bassa e ad alta temperatura.

Fornita di pannello di controllo con display LCD, manometro e termometro, valvola di sicurezza tarata a 3 bar, pompa di circolazione, sonda di temperatura, vaso di espansione resistente alla corrosione, rubinetto di carico e scarico fluido termovettore nonché valvole a sfera per l'intercettazione in ingresso e in uscita, valvola automatica di sfiato e anodo sacrificale.

Interamente cablata elettricamente è montata su un carrello con ruote non forabili per agevolare lo spostamento. Questa apparecchiatura è un condensato di tecnologia termica analoga a quella di una caldaia tradizionale con tutte le sicurezze previste per un semplice utilizzo da parte dell'installatore.

*The boiler mod. KSM 15 has an adjustable thermal system from 1 to 15 KW and is suitable for the production of low and high temperature hot water.*

*It is supplied with an LCD display control panel, pressure gauge, thermometer, 3 bar calibrated safety valve, circulating pump, temperature sensor, corrosion resistant membrane expansion, hot water load and discharge valve, input and output ball valves, vent auto valve and one sacrificial anode.*

*It is entirely electrically wired and mounted on a trolley having unpierceable wheels to facilitate the displacement.*

*This tool is the sum of the thermal technology, which bases traditional boilers, combined with all safety devices foreseen for a simple use by the installer.*



VERSIONE STANDARD  
STANDARD VERSION

**KSM 15**  
completa di kit cavo 230V

**KSM 15**  
supplied with a 230V cable kit

CODICE  
ITEM

9850030

### Caratteristiche generali:

- Dispositivo antifurto: codice PIN personalizzabile;
- Alimentazione: 230V/400V (3P + N + T) (230V con KIT cavo in dotazione);
- Pulsante di emergenza a riarmo manuale e interruttore on/off;
- Potenzialità calorifica: 15 KW (380V - 3 resistenze da 5 KW ciascuna/ 230V - 1 resistenza da 5KW max.);
- Capacità vaso di espansione: 8 litri;
- Taratura valvola di sicurezza: 3 bar;
- Pressione massima di funzionamento: 3 bar;
- Regolazione temperatura costante: da 0°C a 85°C;
- Termostato di sicurezza: 90° +/- 5 K;
- Sonda temperatura PT 100: classe B precisione +/- 5 %;
- Grado di protezione elettrica: IP 44;
- Portata di circolazione minima dell'acqua: 100 lt/h;
- Peso a vuoto: kg. 40;
- Dimensioni in mm: 500x520x1100h.

### General features:

- Anti-theft device: customizable PIN code;
- Feed: 230V/400V (3P+N+T) (230V with the cable kit included in the standard equipment);
- Manual re-activation emergency button and on/off switch;
- Boiler rating: 15 KW (380V - 3 resistances - each 5 KW/ 230V - 1 resistance - max. 5 KW);
- Membrane expansion capacity: 8 liters;
- Safety valve calibration: 3 bar;
- Maximum operating pressure: 3 bar;
- Constant temperature adjustment: from 0°C to 85°C;
- Safety thermostat: 90° +/- 5K;
- PT 100 temperature probe: class B, accuracy +/- 5%;
- Electrical protection rate: IP44;
- Minimum water pump delivery: 100lt/h;
- Weight without water: kg. 40;
- mm-sized dimensions: 500x520x1100h.



Kit cavo 230V in dotazione per l'utilizzo della caldaia KSM 15 in ambienti civili con alimentazione a 230V.

230V cable kit included in the standard equipment for using the boiler mod. KSM 15 in civil environments with 230V feeding.





Manometro e termometro.  
Pressure gauge and thermometer.

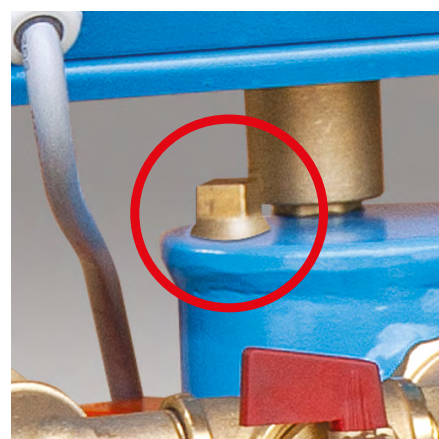


Indicatore del livello dell'acqua e termostato di sicurezza.  
Water level indicator and safety thermostat.



Display a LCD per la programmazione e la regolazione della temperatura, dotato di un software semplice e immediato con la possibilità di inserire un codice PIN personalizzabile e modificabile dall'operatore, per evitare l'utilizzo a persone estranee (antifurto), con fungo di emergenza a riarmo manuale e pulsante di marcia on/off.

*LCD display for programming and adjusting the temperature. It is equipped with a simple and easy software which allows to insert a customizable PIN code. This code can be modified by the operator to avoid the use by non-authorized people (anti-theft device). Moreover, a manual re-activation emergency button and an on/off start button are included.*



Anodo sacrificale.  
Sacrificial anode.

I dati del depliant sono indicativi e non impegnativi. La Ditta si riserva di apportare le modifiche che riterrà opportuno. I nostri prodotti sono coperti da polizza assicurativa contro i danni causati a terzi, a cose e per interruzioni o sospensioni di attività. La polizza è stata stipulata con una compagnia di primaria importanza.

*The figures found in this brochure are variable. The firm reserves the right to carry out any changes it considers necessary. Our products are covered by an insurance policy against damages caused to third parties, to things and to works' interruptions. The insurance policy has been stipulated with a leading insurance company.*

C.B.C. Srl  
Via Einaudi, 3 - Zona Ind. S. Giacomo  
42016 Guastalla (RE) Italy  
Tel. 0522/831023 - Fax 0522/831223  
Website: [www.cbc.it](http://www.cbc.it) - E-mail: [cbc@cbc.it](mailto:cbc@cbc.it)